

CONSIGNES DE CORRECTION

**BTS Professions Immobilières
PORTUGAIS – SESSION 2014**

Texte: COMPRAR, VENDER, TROCAR...

Le niveau exigé est le niveau B2 du cadre européen

I- COMPRÉHENSION ÉCRITE (10 points)

Présentation en français du texte portugais (entre 140 et 160 mots)

8 points pour le respect des éléments du texte : - les idées - la cohérence et la clarté - les articulations du texte	2 points pour le respect des consignes : - nombre de mots et respect des points de vue - qualité du français (orthographe et style) - reformulation
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Source : <http://forum-dacasa.com>

L'achat d'une maison implique une connaissance des étapes d'acquisition,
La recherche est facilitée aujourd'hui par la diversité des sources à notre disposition : internet permet un contact visuel direct (photos et plans) ; annonces classées des journaux et des annonces immobilières,
Localisation : vérifier l'accessibilité des transports, des services,
S'enquérir des projets de construction au sein de votre nouvel environnement,
Penser à la surface de votre habitation en fonction de vos évolutions de carrière ou de famille,
Vérifier certains détails concernant l'état des lieux : canalisations, peintures, humidité, installations électriques, exposition, finitions, matériaux, isolement,
Connaître les possibilités de stationnement et les garanties de construction.

II- EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

De: (expedidor) Agência «Casa Boa»

Para: (remetente) Renato Cartier renato.cartier@com.br

Assunto: re : pedido de informação

Excelentíssimo Senhor,

Acusamos receção do seu correio electrónico pedindo informações sobre o mercado imobiliário em Lisboa. Informamos que os bairros mais pretendidos tais como Lapa, Restelo, Príncipe Real ou Chiado oferecem uma boa qualidade de vida mas as rendas são elevadas.

Acrescentamos que determinados critérios como a existência de jardim, parque de estacionamento podem tornar as rendas mais caras.

Chamamos-lhe a atenção para o facto de que na Baixa, onde os prédios são antigos, não proporcionam a serventia de elevadores.

Escassez de casas para arrendar.

Terraços quase inexistentes, encontrando-se mais facilmente varandas ou marquises.

O aquecimento central é raro.

Em contrapartida, bairros mais recentes como o do Parque das Nações oferecem mais comodidades.

Sugerimos-lhe que consulte regularmente o *site* de anúncios da nossa agência.

Ficamos ao seu dispor para alguma informação adicional.

Gratos pela preferência.

Com os nossos melhores cumprimentos.

Nome, apelido,

Função

Dados da empresa, (exemplo) : Casa Boa
Avenida da Liberdade, 408
1100-207 Lisboa
Tel. : 00 351 21 ...
Fx. : 00 351 21 ...